

المحاضرة الأولى : مقدمة حول علم المصطلحات الطبية

Introduction to Medical Terminology

Zuheir ALSHEHABI

MD, PhD, FASCP

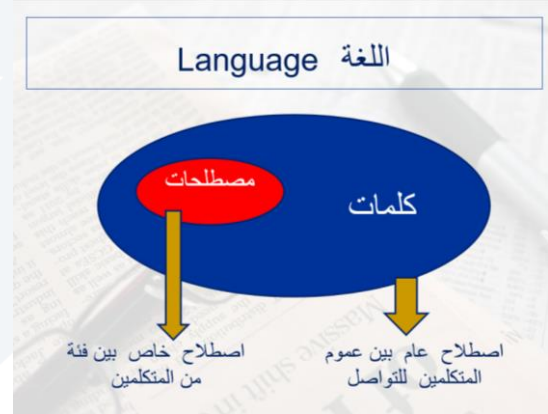
2022

alshehabizuheir08@gmail.com

الأهداف : Objectives

1. شرح مفهوم المصطلح الطبي
2. شرح اصول المصطلحات الطبية
3. شرح كيف تتركب المصطلحات الطبية

ما هي اللغة؟ Language = تواصل Communication



المصطلحات الطبية: لغة الأطباء الحية : أن تعلم المصطلحات الطبية هو بمثابة تعلم لغة جديدة
لممارسي المهن الطبية

Medical terminology is language used to describe the human body including its components, processes, conditions affecting it, and procedures performed upon it. Medical terminology is used in the field of medicine & Pharmacy.

Medical terminology has quite regular morphology, the same prefixes and suffixes are used to add meanings to different roots. The root of a term often refers to an organ, tissue, or condition.

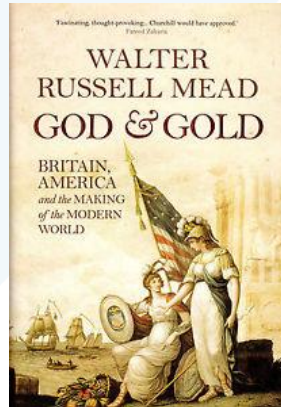
For example, in the disorder **hypertension**, the prefix "hyper-" means "high" or "over", and the root word "tension" refers to pressure, so the word "hypertension" refers to abnormally high blood pressure. The roots, prefixes and suffixes are often derived from Greek or Latin, and often quite dissimilar from their English-language variants.

اللغات الحية في العالم : اللغة العربية أمام تحديات العولمة

اللغة	عدد المتكلمين بها	عدد الدول التي تعتمد لغة أم
1 الانكليزية	500 مليون	65 دولة
2 الفرنسية	180 مليون	25 دولة
3 الاسبانية	400 مليون	20 دولة
4 العربية	300 مليون	5+22 دولة
5 الالمانية	100 مليون	4 دول
6 الصينية	1300000000 مليون	1
7 الروسية	200 مليون	15+1

الباحث ديفيد غرادول مؤلف «مستقبل اللغة الإنجليزية»

1. سيتحدث نصف سكان الكرة الأرضية اللغة الإنجليزية او يتعلمونها مع حلول عام 2015
2. اما اللغات الأخرى، مثل الفرنسية والألمانية والروسية ، فستصبح ضحية لهذه «العولمة اللغوية»
3. بالرغم من ان الإنجليزية ستسود العالم إلا ان هناك لغات أخرى ستشهد نسبيا الانتشار في العقود المقبلة مثل الصينية والعربية والإسبانية.

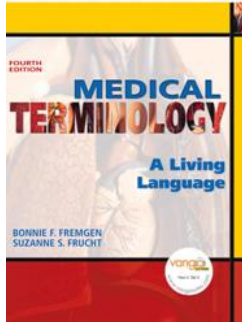


اللغة الإنكليزية :

- تسيطر اللغة الانكليزية على معظم مواقع الإنترنت في العالم. ونتيجة لذلك بدأ تدفق المعلومات في هذه الشبكة العملاقة (يتلّون) بالانكليزية منذ بدء ظهور الانترنت.
- ونظام الانترنت الاساسي يعتمد على اللغة الانكليزية سواء في كتابة العناوين أو البريد الالكتروني وسواه من الخدمات الواسعة الانتشار

Medical Terminology: is a vocabulary for describing the human body and associated components, conditions, processes in a science-based manner.

متطلبات دراسة علم المصطلحات الطبية:



1. مراجع

2. قواميس

3. برامج كمبيوتر، CDs, DVD, برامج iPad , iPhone

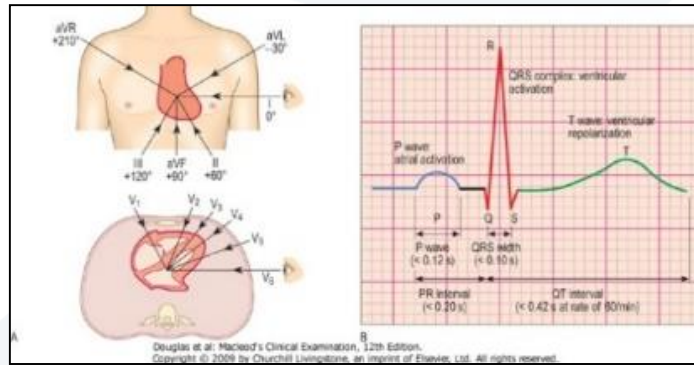
Why study Medical Terminology?

1. The language of medicine & Pharmacy.
2. In communication & writing
3. To know the pronunciation and spelling of medical terms.
4. To understand widely used abbreviations & acronyms: NSAIDs, AIDS, etc...
5. To understand widely used symbols.

General instructions:

- To learn a new term, follow the rule of 3s:
 - SEE IT.
 - SAY IT.
 - SPELL IT (write it).
 -

- The most important step in understanding terms is to analyze such a term:
ELECTROCARDIOGRAPHY (ECG)



تعريف مهمة :

المصطلح	المعنى العربي	المرادف الانكليزي
Vocabulary	المعجم ، مجموع مفردات اللغة	Language = dictionary = lexicon
Term	مصطلح	word; expression, idiom
Medical terminology	مصطلح طبي	study of medical terms
Jargon	اللغة الاصطلاحية لجماعة ما	Specialty language
Medical jargon	اللغة الاصطلاحية للأطباء	is the language which all health-care professionals do use to communicate.

Pronunciation = لفظ **Articulation** = تهجي (تمفصل) **Accent** = نبرة ، لكنة

Accent : mode of pronunciation characteristic of a group of people or region.

Spelling : تهجئته : The act of writing or saying the latter of a word in their proper order.

Eymology : دراسة أصل الكلمات وتاريخها

Definition: The study of the origin of words & terms.

This means: etymon = root. logy = the study of.

تعلم المصطلح الطبي Learning medical Terminology

تعاريف أساسية للغة :

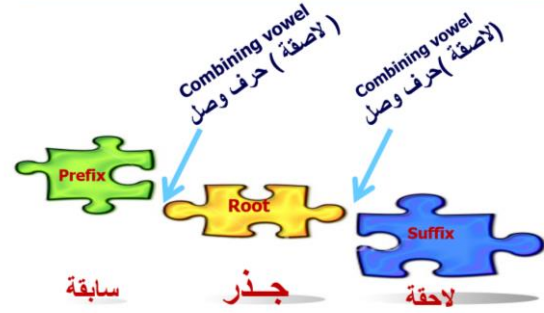
المصطلح	الترجمة العربية	الشرح
Vowel	حرف صوتي	a letter of the alphabet & that you make by letting your breath flow out without closing your mouth or throat. In English, the vowels are: a, e, i, o, u, & y.
Consonant	حرف ساكن	any letter which is not a vowel.
acronym	أوائل حروف الكلمات	the name for an abbreviation that forms a pronounceable word. Ex: CEA, AIDS, etc...
eponym	مصطلح ينسب الى اسم علم	Name of a disease derived from a person's name
Synonym	مرادف	A word which has the same meaning
antonym	مناقض	a word which means the opposite of another word.

مكونات المصطلح الطبي في اللغات الهندوأوروبية*

- Root, جذر
- prefix, سابقة
- Suffix, لاحقة
- Combining vowel (لاصقة) حروف الضم
- Combining form الأشكال المضمومة

* اللغات الهندوأوروبية: اليونانية ، الرومانية (الايطالية ، الفرنسية ، الاسبانية)، السلافية (الروسية ، البولونية) ، الجرمانية (الألمانية ، الانكليزية)

مصطلح = سابقة + جذع + لاحقة
↓ ↓ ↓ ↓
مفهوم = معنى + معنى + معنى



الأشكال المؤلفة = جذر + حرف وصل

A	B
Abdomin/o بطن	Abdomen
Acr/o أطراف	Extremities
Aden/o غدة	Gland
Adip/o شحم	Fat
adren/o كظر	adrenal glands
albin/o أبيض	White

الأضداد والمرادفات :

Word الكلمة	Synonyms المرادفات	Antonyms الأضداد
Observe يلاحظ	Note Discover	Neglect ignore
Root جذر	Base Origin	Top Result
Abbreviation اختصار	Reduction Shortening	Expansion Extension

أصل المصطلحات الطبية:

3- اللغة الإنكليزية

2- اللغة الاغريقية

1- اللغة اللاتينية

قواعد اللفظ للمصطلحات الطبية- Rules of pronunciation

Consonant	Example
C (before a, o, u) = k	C ancer سرطان C olon كولون
C (before e, i) = s	C irrhosis تشمع كبد
Ch = k	Ch olesterol كولسترول
G(before a, o, u) = g	G allstone حصيات مرارية
G (before e, i) = j	G iant <u>عرطل</u>